



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Winter Work Sorel Ships (4)	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-16N717/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-16N717	Date 2017-01-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-036-17013	
File No. - N° de dossier QCL-6-39319 (036)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-07	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gagnon, Mathieu	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl036
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No – N° de l'invitation
F3065-16N717/B
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3065-16N717

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-6-39319

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes below:

Item 1 – Work End date for the CCGS Ile Sainte-Ours

The Work End date for the CCGS Ile Saint-Ours is postponed from April 1, 2017 to April 7, 2017.

Item 2 – Item 5.11.2 Drain installation starboard upper deck

Question 1:

The technical description of the work of item 5.11.2.3, it is required to verify the state of internal parts, such as: springs, etc. Can this be cancelled to avoid dismantling of all nearby electronic components?

Answer 1:

The requested work is to replace the sealing joint around the glass of the windows. All other work specified are cancelled and to remove of the specification.

Item 3 – Item 5.12.1 Complete (5-year) inspection starboard diesel propulsion engine & revision of transmissions

The work requested in the specification must all be performed, no matter how many running hours. Transport Canada is asking for these inspections after either a certain amount of running hours, or a certain time. In this case, time is up.

Item 4 – Item 5.12.2 Annual maintenance starboard main engine

As stated in the spec, requested work are the ones recommended by the manufacturer for an annual maintenance without excluding any extra work described in the document.

Item 5 – Item 5.13.1 Complete (8-year) inspection port generator diesel engine & revision of transmissions

The work requested in the specification must all be performed, no matter how many running hours. Transport Canada is asking for these inspections after either a certain amount of running hours, or a certain time. In this case, time is up.

Item 6 – Item 5.13.1, item F)

Question 2:

In Item 5.13.1.3 technical description in item F, it is required to submit new liners. To put on new liners it is necessary to take out the engine, because to install new liners it is necessary to install press fit and in addition it is necessary to plan the block.

Can we first take measurement and when measurement are acceptable by the Perkins representative it would not be necessary to replace the liners?

Answer 2:

Contractor must submit a quotation for all the Items described in section 5.13.1.

Solicitation No – N° de l'invitation
F3065-16N717/B
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3065-16N717

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-6-39319

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Item 7 – Item 5.13.2 Annual maintenance starboard generator diesel engine

As stated in the spec, requested work are the ones recommended by the manufacturer for an annual maintenance without excluding any extra work described in the document.

Item 8 – Item 5.16.2 Replacement of ship's air conditioning

Consider that the unit and all its component must be supplied by the Contractor and that the Startup of the AC unit shall be performed by a company accredited by a recognized body

Item 9 – Item 6.11.3 Replacement of a pipe between the forward and aft tanks

Question 3:

It is required for the compartment to be made gas free. Are the tanks requires it? Is there valves to isolate the tanks?

Answer 3:

Only if the Contractor plan to do hot work on the tank, for example; if a bracket has to be welded on the tank.

Question 4:

If the bilges are non-compliant, is it possible to treat this as 1379?

Answer 4:

If contractor consider bilges configuration not compliant, it will be his responsibility to demonstrate how the extra costs are induced.

Question 5:

Is it necessary to transfer the fuel into drums for both tanks? What is the quantity of fuel for each tanks?

Answer 5:

CCG will provide assistance if fuel transfer is needed to do the work.

Item 10 – Item 6.11.5 Floor replacement port galley and starboard washroom

The following requirements are added to the Technical Statement of Requirement:

- The access panels must be flush.
 - Aluminum panel will have a smooth surface and be covered by a grey vinyl layer.
 - Galvanic isolation joints between steel and aluminum are to be included in the submission.
 - A system to secure the panels must be installed to prevent vibration.
-

Solicitation No – N° de l'invitation
F3065-16N717/B
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3065-16N717

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-6-39319

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Item 11 – Item 6.11.6 Steel plate replacement under the winch

Question 6:

Can the plans and manuals made available to Bidders?

Answer 6:

They are not available.

Item 12 – Item 6.12.1 5-year maintenance port diesel propulsion engine

The work requested in the specification must all be performed, no matter how many running hours. Transport Canada is asking for these inspections after either a certain amount of running hours, or a certain time. In this case, time is up.

Item 13 – Ship's location

Question 7:

Can the vessel be moved to promote work and reduce the size of the crane requirement?

Answer 7:

No

Item 14 – Item 6.15.2 Starboard electric bilge pump

Question 8:

Who is responsible for the ship safety if both pumps are both disabled? Same question applies to the Leim.

Answer 8:

If contractor choose to perform work simultaneously on both pumps, he shall have on hand a portable submersible pump with enough piping and power cables to provide emergency pumping in the event of the flooding of a compartment normally emptied by of one of the two out of service pumps.

Item 15 – Item 7.10.4 Davit Inspection

Question 9:

For the inspection of the davit it is required to change the brake bands. We need spectrum (drawing or plan) to bid.

Answer 9:

No documentation available.

Question 10:

It is requested to replace the hydraulic hoses. We need more information: quantity, drawings?

Answer 10:

No documentation available.

Solicitation No – N° de l'invitation
F3065-16N717/B
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3065-16N717

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-6-39319

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Question 11:

It is requested to perform a weight test. What is the required weight?

Answer 11:

For the load test, load will be provided by CCG.

Item 16 – Item 7.11.1 Replace wheelhouse windows

Question 12:

What is the model of the window?

Answer 12:

Heated window, 1500 watts, dimension approx. 24" x 36".

Item 17 – Item 7.16.2 Potable water tanks

Question 13:

Will the Contractor have access to the last water quality report?

Answer 13:

The report will be supplied to the contractor who will win the contract

Question 14:

Is it possible for the ship to do the external pumping with its water systems at all time?

Answer 14:

Internal pumping systems are off for the winter. The required flushes of the tanks during the cleaning phase will have to be done by external means. The trial phase will have to be performed near end Work Period date where the internal pumping system will be put back in operation with the assistance of CCG.

Question 15:

Is it only the tanks to be super-chlorinated?

Answer 15:

Water distribution network must also be treated.

Question 16:

How many samples are required per tank?

Answer 16:

No information available. As per regulation.

All other clauses and conditions from the bidding solicitation remain the same.